

# Watson er danskt málsøki

Føroysku myndugleikarnir kunnu einki annað gera við vitjanina hjá Paul Watson, enn at kunna um grindadráp



JOHN JOHANNESSEN

Meldingarnar úr landsstýr-  
inum í sambandi við, at Paul  
Watson í gjár kom til Fø-  
roya eru, at landsstýrið einki  
annað kann gera, enn at  
upplýsa um grindadráp.  
Restin er danskt málsøki.  
Høgni Hoydal, landsstýr-  
ismaður í sjálvstýrismálum,  
sigur hetta vera prógv um,  
hvussu lítið ræði føroyingar  
í veruleikanum hava í Fø-  
royum.  
Fer Paul Watson at nýta  
harðskap í sini herðferð í  
Føroyum, hevur landsstýr-  
ið, sambært Høgna Hoydal,  
ongá ábyrgd og einki vald  
á økinum. Tað er haraftur-  
ísmáður í sjálvstýrismálum,

danska sjóverjan í Føroy-  
m, ið skulu taka sær av málin-  
um.  
Tað eru eisini danir, ið  
endaliga gera av, um Paul  
Watson yvirhøvur skal  
sleppa í land í Føroyum.  
**Vístur av landinum**  
Beint áðrenn blaðið fór til  
prentingar í gjár bar Rás 2

tíðindini um, at Paul Watson  
frá lögregluni hevði fingið  
boð um at fara úr Føroyum.  
Hetta varð gjørt við grund-  
arlagi í einum norður-  
lendskum sáttmála, ið sigur,  
at um ein persónur er út-  
vístur í einur Norðurlandi,  
kann eitt annað Norðurland  
útihýsa honum við grund-  
arlagi í hesum.

Paul Watson er nevniliga  
útihýstur úr Íslandi, og ger  
hetta, at hann eisini kann  
burturvísast úr Føroyum.  
Tíverri bar ikki til hjá  
Sosialinum at fáa viðmerk-  
ingar frá myndugleikunum  
um hesi tíðindi, áðrenn  
blaðið fór til prentingar. Úr  
Tinganesi fingi vit at vita,  
at málið hoyrði undir  
donsku lögregluni í Føroy-  
um, og tí áttu vit at venda  
okkum til lögregluna.  
Men lögreglan vildi einki

siga um málið.

**Landsstýrið hevur  
rætt**  
Árni Olafsson úr danska utt-  
anríkisráðnum váttaar, at  
landsstýrið onga ávirkan  
hevur á, um Paul Watson  
kann sleppa inn um Fø-  
royska tollmarkið, ið er  
tríggjar fjóðringar. Hetta er  
nakað, ið lögreglan, sjóverj-  
an og í seinasta enda lög-  
málaráðið gera av.



## Watson vístur úr Føroyum

Norðurlendsk passavtala ger, at Paul  
Watson ikki hevur loyvi at koma inn  
um føroyska pass markið

JOHN JOHANNESSEN

Av tí at Paul Watson er  
burturvístur úr Íslandi og  
Noreg, hevur hann ikki  
loyvi at koma til Føroya.  
Hetta váttaar danska lög-  
málaráðið.  
Sambært norðurlendsku  
passavtaluni, hevur lög-  
reglan fullan rætt til at sýta  
Paul Watson at koma inn

um føroyska pass markið,  
ið er tríggjar fjóðringar úr  
landi.  
Lögverjan gav um  
middagsleitið í gjár Paul  
Watson boð um at fara úr  
Føroyskum sjóøki.  
Danska lög málaráðið  
verður við jøvnum mill-  
umbilum kunnað um støð-  
una.

# Óynsktir umborð

– Vit koma í friðarørindum og vilja ikki hava svartklæddar geriljamenn umborð, sigur Paul  
Watson



DIA MIDJORD

Væl brynjað lögverjulið, ið  
eisini segði seg umboðað  
tollvaldið, ætlaði sær um-  
borð á Ocean Warrior um  
tíggju tíðina í gjáramorgun-  
in. Men hetta varð teimum  
noktað.  
Sambært Paul Watson,  
umhvørvismanni og undan-  
gongumanni í felagsskapin-  
um Sea Sheperd, so er  
Ocean Warrior í altjóða  
sjógvi, og tá hava myndug-  
leikarnir onga atgongd.

**Er innanfyri**  
Vit leggja við skjóttgang-  
andi bátinum Camillu hjá  
svarta skipinum við sjóræn-  
araflaggi frammi í gron.  
Sambært skipara okkara, so  
eru vit góðar tríggjar fjórð-  
ingar innanfyri markið ella  
7 fjórðingar í ein landssynn-  
ing úr Borðuni.  
Skamt í frá liggur skjótt-  
gangandi báturin Silja úr  
Vestmanna. Har er ein riðil  
av lögverjumonnum um-  
borð. Ein teirra er varakom-  
miserurin Hendrik Rubek-  
sen, men hann hevur ikki

stórvegis viðmerkingar.  
– Vit leggja bara og bíða  
eftir boðum, sigur politist-  
urin og slær fast, at eingin  
hevur loyv at fara umborð  
á skipið fyrr enn tað er toll-  
avgreitt.  
**Hvalaljóð**  
Umborð á Ocean Warrior er  
ein hópur av fólki. Fleiri  
siggjast við myndatólum,  
onkur hevur bandupptakara  
og nøkur upptøkutól eru eisi-  
ni at siggja.  
Frank Thrinkle, talsmað-  
ur í felagsskapinum Sea

Sheperd, og sjálvur ovastin  
Paul Watson eru teir, ið tosa  
við okkum. Hini umborð  
standa bergtikin og eygleiða  
tær báðar forkempurnar.  
Vit spyrja hvussu teir  
noktaðu politinum at sleppa  
umborð.  
– Á friðarligan hátt. Vit  
hava ongantíð skatt nakran  
persón í okkara atsóknum,  
sigur Frank Thrinkle.  
Meðan prátað verður,  
hoyrast bráðliga hvalaljóð.  
Eingin hvalur er nærhendis  
uttan tann, ið Paul Watson  
hevur fest á brúnna á skip-

inum. Vit leggja til merkis,  
at Ocean Warrior hevur eina  
sterkan hátalara, ið gevur frá  
sær hesi lögnu dýraljóðini.  
**Góða tíð**  
Ocean Warrior hevur sam-  
bært myndugleikunum ikki  
fráboðað, at hann er komin  
inn í føroyskt økið. Og hvar  
hann fer og nær hann fer, er  
ikki greitt enn.  
– Vit hava tað gott í löt-  
uni. Veðrið er gott, og vit  
hava ríkiligt av mati til øll  
umborð, sigur Paul Watson.  
Á leið 50 fólk eru um-

borð. Helmingurin er fjøl-  
miðlafólk úr eitt nú Kanada,  
Fraklandi, Hollandi, Týsk-  
landi og Ungarn.  
Hvat er so ætlan tykkara.  
– Vit leggja bara og bíða.  
Okkara endamálið við ferðini  
er at hjálpa grindahvalinum.  
Vit ætla at bera so í bandi,  
at grindahvalurin ótarnaður  
kann ferðast millum oyggj-  
arnar, uttan at verða ríkin á  
land og dripin, sigur Frank  
Thrinkle.

GÓÐIR  
BRÚKTIR  
BILAR

**Nissan Sunny**  
1.4 LX, brúnur, 4 hurðar,  
árg. 1991

48.000

**Nissan Primera**  
2.0 GX, bláur, 4 hurðar,  
árg. 1997, 36.000 km.

147.000

**Nissan King Cab**  
2500 Diesel, reyður, 2 hurðar,  
árg. 1987, 150.000 km.

45.000

**Peugeot**  
306 Style 1.6, bláur, 5 hurð.,  
árg. 1996, 60.000 km.

100.000

**Ford Escort**  
1.6 CLX Zitec, brúnur, 5 hurð.,  
árg. 1995, 71.000 km.

78.000

**Land Rover Discovery**  
TDi Pers., gráur, 5 hurðar,  
árg. 1998, 36.000 km.

267.000

**Mazda 626**  
2.0, hvítur, 5 hurðar,  
árg. 1987, 240.000 km.

8.000

**Opel Astra**  
1.6 Club, silvurgráur, 5 hurð.,  
árg. 1999, 11.000 km.

142.000

**Peugeot 306 Style**  
1.6, reyður, 4 hurðar,  
árg. 1998, 35.000 km.

103.000

**Peugeot 406 Coupe**  
2.0 Pininfarina, reyður,  
árg. 1998, 14.000 km.

200.000

Bilarnir finnast eisini á: [www.nissan.fo](http://www.nissan.fo)

**Meinhardt Arge**  
Tjaldursvegur • Postsmøga 3171  
110 Tórshavn • Tel. 31 61 61

**Bilpakkar 2000**

[www.smyril-line.fo](http://www.smyril-line.fo)

**SMYRIL LINE**

Tel 34 59 00

4 fólk í bili

**Danmark**

Ferðist biliga,  
**Tórshavn-  
Hanstholm**  
ella hinvegin

**775,-**  
fyri hvønn

**Noreg**

Ferðist biliga,  
**Tórshavn-  
Bergen**  
ella hinvegin

**480,-**  
fyri hvønn

**Hvítland**

Ferðist biliga,  
**Tórshavn-  
Lerwick**  
ella hinvegin

**385,-**  
fyri hvønn

**Ísland**

Ferðist biliga,  
**Tórshavn-  
Seyðis-  
fjørður**  
ella hinvegin

**728,-**  
fyri hvønn

**Skotland**

Ferðist biliga,  
**Tórshavn-  
Hetland-  
Skotland**  
ella hinvegin

**1.273,-**  
fyri hvønn

**Fráf. Tórshavn**  
1/9  
3/9

**Fráf. Hanstholm**  
19/8  
26/8  
2/9

**Noreg**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Ísland**

**Fráf. Tórshavn**  
9/8  
16/8  
23/8  
30/8

**Fráf. Seyðisfjørður**  
24/8  
31/8  
7/9

**Skotland**

</